

# «Нисходит сумрак ночи бледной...»

Category: Goşgular, Kitarcu

написано kitarcu | 26 января, 2025

«Нисходит сумрак ночи бледной...» «НИСХОДИТ СУМРАК НОЧИ БЛЕДНОЙ...»



*Ты не даешься и не исчезаешь...  
Так ты неуловим? Так ты доступен  
Одним глазам, виденье роковое!?.  
Нисходит сумрак ночи бледной,  
Но сон – тревожен. Мой покой  
Какой-то образ, лик победный  
Тревожит песнью молодой...  
Исчезни, вставши из могилы,  
Едва забытый бледный лик!..  
Но – нет!.. Он манит... нежный... милый...  
Бросает в ночь призывный клик!..*

Он мне протягивает длани,  
Он мой!!.. К нему спешу, стремлюсь,  
Сейчас схвачу одежды ткани,  
И с ним в объятьях понесусь...

Манит...

Напрасные усилья!..

Неуловимый, он скользит,  
Слабеют разум, сердце, крылья...

. . . . .

Ночная мгла, как прежде, спит.

31 января 1900 г.

\* \* \*

Здесь память волны святой  
Осталась пенистым следом.  
Беспечальный иду за Тобой –  
Мне путь неизвестный ведом.

Когда и куда поведешь,  
Не знаю, но нет сомнений,  
Что погибла прежняя ложь,  
И близится вихрь видений.

Когда настанет мой час,  
И смолкнут любимые песни,  
Здесь печально скажут: «Угас»,  
Но Там прозвучит: «Воскресни!»

31 января 1903 г.

• **Гейне. «Опять воскрешает мне память...»**

Опять воскрешает мне память  
Развеянный ветром образ –  
Зачем меня волнует  
Так глубоко твой голос?

Не говори: люблю!

Позор не минует, я знаю,  
Прекраснейшего в мире –  
Любви, весны и мая.

Не говори: люблю!  
Целуй без слов, без клятвы,  
Посмейся увядшим розам,  
Когда принесу их завтра.

31 января 1921 г.

Перевод стихотворения Гейне. Название в оригинале: «In meiner  
Erinn' rung erblühen...». Goşgular